

---

# Faites-le, mais pas en public. Traitement juridique de la pratique du sacrifice animal au Bengale occidental. Just Do it but not in Public. Courts and the Practise of Animal Sacrifice in West Bengal.

Raphaël Voix\*<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Centre d'Études de l'Inde et de l'Asie du Sud (CEIAS) – CNRS : UMR8564 – 190-198 avenue de France - 75 244 Paris cedex 13, France

## Abstract (in French and English)

Bien que de nombreux réformateurs Bengali hindous l'aient critiqué, le sacrifice d'animaux est encore large pratiqué au Bengale occidental. Cependant, contrairement à ce qu'il s'est passé dans d'autres États indiens, aucune Public Interest Litigation n'a été intenté au Bengale pour que les tribunaux interdisent cette pratique. En revanche, des demandes ont été faites pour que ces sacrifices ne puissent être exécutés en public. La logique derrière ces demandes est de respecter les sensibilités religieuses des hindous, tout en protégeant l'expérience visuelle du public. Dans cette présentation, nous comparerons les situations et les décisions juridiques prises concernant le sacrifice d'animaux dans deux temples Bengali dédié à la déesse: le temple de Kalighat à Kolkata et le temple de Tara à Tarapith. L'étude du premier cas se basera sur l'analyse de la récente étude ethnologique qu'a menée Deonnie Moodie, tandis que celle du second cas s'appuiera sur une recherche personnelle en cours. La comparaison des deux situations nous aidera à questionner l'existence d'une spécificité régionale dans le traitement juridique des sacrifices d'animaux. Although many Bengali Hindu reformers have criticized it, animal sacrifice is still a wide spread in West Bengal. However, contrary to what have happened in other states, until today there has been no Public Interest Litigation calling to the High Court to eradicate this practice. Instead, calls have been about the visual concealment of the sacrifice and skinning of animals. The rhetoric is thus about protecting Hindu religious sentiment while also protecting the public's visual experience of the temple. This paper will compare the situations and the courts ruling about animal sacrifice in two Bengali temples dedicated to the Goddess: the Kalighat temple in Kolkata and the Tara temple in Tarapith. Data for the first case will be based on the analysis of a recent anthropological work conducted by Deonnie Moodie, while information for the second case will draw on an own personal research. Comparing the two situations will help us to question the existence of regional specificity in the juridical treatment of animal sacrifice.

**Keywords:** Environnement, écologie, projets de développement, protection des animaux, pratiques rituelles, affaires judiciaires, droit/Environment, ecology, development projects, protection of animals, ritual practices, judiciary cases, law.

---

\*Speaker